

# ÓóíáéóöÝñííôáò óôí FreeBSD

Jordan Hubbard

## ÊõñéÜêìò ÊáíõñùòÞò

\$FreeBSD: doc/el\_GR.ISO8859-7/articles/contributing/article.sgml,v 1.3 2009/10/08  
21:01:16 keramida Exp \$

Ôí FreeBSD áβíáé Ýíá éáôí÷ ðñùíÝíí àíðíñéêù óýíáíêí ôíð FreeBSD Foundation.

Íé èÝíáéò IEEE, POSIX, éáé 802 áβíáé éáôí÷ ðñùíÝíá àíðíñéêù óýíáíêá ôíð Institute of Electrical and Electronics Engineers, Inc. óðéò ÇíùíÝíáò Ðíêéòáβáò.

ÐíêéÝò áðù óéò èÝíáéò Þ ðñÜóáéò íé íðíβáò ÷ ñçóéííðíêíÝíóáé áðù ôíðò éáóáóéáðáóóÝò Þ ôíðò ðùêçòÝò ôíðò áéá íá áéáêñβííôí óá ðñíúííóá ôíðò èáññíÝíóáé àíðíñéêù óýíáíêá. ¼ðíð áóóÝò àíðáíβæííóáé óá áóòù ôí èáβíáíí éáé áéá úóáò áðù áóóÝò àíùñβæáé ç ìíÜáá ÁíÜððóíçò ôíð FreeBSD ùðé áβíáé ðééáííí íá áβíáé àíðíñéêù óýíáíêá, éá ááβóá Ýíá áðù óá óýíáíêá: “TM” Þ “®”.

Áóòù ôí Üñêñí ðáñéáñÜóáé áéÜóíñíòð ðñùðíòð íá ôíðò íðíβíòð íðíñáβ Ýíá Üðñí Þ íéá ñáÜíúóç íá óóíáéóóÝñáé óôí FreeBSD.

## Table of Contents

1 Óé ÷ ñáéÜæáóáé .....	2
2 Ðùò íðíñáβóá íá óóíáéóóÝñáóá.....	4

ÈÝéáðá íá óóíáÜêéáðá óôí FreeBSD êíéðñí; Áóòù áβíáé ððÝñí÷! Ôí FreeBSD ááóβæáðáé óðç óóíáéóóíñÜ ðñí ÷ ñçóóÞí áéá íá áðéáêÞóáé ùð Ýñáí. Íé óóíáéóóíñÝò óáð ááí áβíáé áðêÞð éáêíáá÷íÝíáíáð, áêéÜ áβíáé íðééáóóééÝò ðñíêáêíÝíò ôí FreeBSD íá óóíá÷βóáé íá áíáððýóóáðáé.

Ááí áβíáé áíÜáêç íá áβóáð ðñíñáñíáðéóóÞð Þ ðβêíð íá óçí éáíðñéêÞ ñÜáá ôíð FreeBSD áéá íá áβíáé ç óóíáéóóíñÜ óáð áðíáêéðÞ. Ôí FreeBSD áíáððýóóáðáé áðù Ýíá íááÜêí áñéêíù áíêñÞðñí áðù ùêí ôíí êùóíí. Óðçí ñÜáá áíÜððóíçò ððÜñ÷íò Üðñá áéáóññíí çééêéÞ Þ áíùóóéêÞ áíðééáêíÝíí. Íé áñááóβáð íé íðíβáð ðñÝðáé íá áβííôí áβíáé áñéáóÝò ùíùð. ÐíêéÝò òíñÝò áβíáé ðáñéóóóðáñáð áðù ùðé íðíñÝí íá êÜñíôí íé Üíêñùðíé ðíð áβíáé áéáéÝóéíé óðçí ñÜáá ôíð FreeBSD. Áé áóòù áβíáé ðÜíóíðá éáêíáá÷íÝíáç êÜêá áíÞéáé.

Ôí FreeBSD áβíáé ððáÝéðñí áéá Ýíá íêùêéçñí éáéóíðñáéêù ðáñéáÜêéíí, êé ù÷é ìíñí áéá Ýíá ððñÞíá Þ íáñéêÜ áéÜóðáñðá áñááêáβá. Þóé, ç êβóðá ðñí áñááóéÞí ðíð ðñÝðáé íá áβííôí éáêÝððáé Ýíá áñéáóÜ íááÜêí áÝñíð: áðù óçí óáêíçñβúóç, óç áíêéíÞ éáé óçí ðáñíðóβáóç, íÝ÷ñé ôí ðññáñáíá ááéáóÜóóáóçð ôíð óðóðÞíáðíð éáé óá ðíêÝ áñáéáéêáðíÝíá èÝíáóá óçð áíÜððóíçò ôíð ððñÞíá. Þóé áβíáé ó÷ááñí óβáíòñí ùðé ùêíé íðíñÝí íá óóíáéóóÝñíôí íá áðíêéíáñçóéêù ðññðí óôí Ýñáí áíÜððóíçò ôíð FreeBSD, ùðíêáð áíÞóáéð éáé íá Ý÷íóí.

Íáð áíáéáóÝñáé áðβóçð éáé êÜêá áðéêéíéííá íá àíðíñéêýð ñáááóíóíÝð, áóóóíí áñáóðçñéíðíêíÝíóáé óá êÜðíêí ÷Þñí ó÷áóéêù íá ôí FreeBSD. ×ñáéÜæáóóá íéá áéáêéÞ áðÝéðáóç áéá íá áíðéÝðáé ôí ðñíúíí óáð; Éá íáð áñáβóá ááéóéêýð óóá áéðÞíáðá óáð. áéáêéÜ ùðáí áβíáé ñááééóóéêÜ. ÁíðéáÝáðá ðÜñí óá Ýíá ðñíúíí ááóéóíÝíí óôí FreeBSD; ÐáñáéáêíÝíá áíçíáñÞóáá íáð. Íðíñáβ íá óóíáñááóóíÝíá íá êÜðíêí ðññðí ÷ ñÞóéíí éáé óðéð áÝí ðéáðñÝð. Í êùóííð ôíð

ἁἁῖϣᾗῃῃ ἑἱἁῃῃῃ Ὡ ÷ ἁἱ ἁἱἁῃῃ Ὡῃῃῃῃ ἁἁἁῃῃῃῃ ὁ ἁ ἁἱῃῃ ὁ ὁῃῃ ÷ ἱῃῃῃ ἁἁῃῃῃ ὁ ÷ ἁἁἁῃῃ ἱ ἁ ὁῃ ἁἱῃῃῃῃῃ, ὁῃ ὁῃῃῃῃ ἁἱ ὁῃ ὁῃῃῃῃῃ ὁῃ ἑἱἁῃῃῃῃ. Ἀἱῃῃῃ, ἁἱ Ὡ ÷ ἱ ἱ ἁ ὁ ÷ ἱῃῃῃῃῃ ἱῃῃ ὁῃ, ὁῃῃῃ ÷ ἁῃῃῃ ἱ ἱ Ὡ ÷ ἁῃῃ ὁῃῃῃ ὁῃ ὁῃ ἁἁῃῃῃῃῃῃῃ.

1 Ôé ÷ñǎéÛæǎôáé

Ç εΒ60ά άηάα6έρη έάε ίεένυοαήνρ Υήαυρ θίρ αέτεροεάβ άβίάε ίεά άράάέε0εεβ 00εεήαβ άδυ έάΥά0 άέα 0εήθιβζ0ς έάε άέ0Πιά0ά 0υή ÷ ήζ00ήρ 0ί0 FreeBSD.

1.1 Åñãáóßàò ðĩö ää ÷ ñãéÜæĩĩôáé ðñĩãñàĩìàôéóôÝò

[illegible]

- [illegible]

## 1.2 Åñãáóßàò ãéá ðñĩãñáììàôéóôÝò

Óðeoð ðañeóóúoâñâð áðú ôeó ãñãáóðâð ðĩo áíáoÝñĩíóáe ââ ÷ ñâeÛæâóáe âðâ óçíáíóéêP âðÝíäöóç ÷ ñuñĩo P íâá óá ãÛeĩð ãĩðóç ôĩo ðõñPíá ôĩo FreeBSD P éáe óá äýĩ. ÕðÛñ÷ĩoí äððóçð ðĩeeÝð ãñãáóðâð íe ðĩðâð âíáíe óáðõu÷ñĩíá ÷ ñPóeíâð éáe ãñeâðÛ äýeĩeâð áeùic éáe ãeá eÛðĩeĩĩ “hacker ôĩo óááááðĩeýñeáeĩo”.

1. Άί ðñÝ÷àðà FreeBSD-CURRENT éάé Ý÷àðà àñÞáññç óýíáαóç óðì Internet, ððÛñ÷áé Ýíáo áìððçñáðçððð óðì [current.FreeBSD.org](http://current.FreeBSD.org) ðìð “÷ðβάε” íεά ðεÞñç Ýέαρίç εÛεά ìÝñá. ÐñìððάεÞóðά íá àáεάðáóðÞóðάò ðçí ðáεάðóáβá Ýέαρίç áðu àεάβ εάε εÛìòá áíáωìñÛ áέá ìðìεíáÞðìòá ðñùáεçíá óðìáíðÞóðάò εάóÛ ðç áεÛñεάέá ðçð àáεάóÛðóáóçð Þ ìáðÛ áðu áððÞí.

2. **Αεάά** Û ðç çåæðññíêÞ ëßððá áíáíñþñ ðññæçìÛðñ ðñ FreeBSD (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-bugs>). Ðééáññ íá ððÛñ ÷ áé ËÛðñíê ðññæçìá ðñ ðñññ ðñññßððá íá ð ÷ ðéÛðððá áðñééññçðéÛ Þ ËÛðñíê patch ðñ ðñññ ðñññßððá íá ðññéìÛðððá. Áéññá éáéýðññá, ðñññß ðñ ðñññßððá ËÛðñíê ðññæçìá ðñ ðñññ ððð ðáßñððáé áñáéáýñññ éáé ðñññß ðñ ðñ áéññêþðððá ðé ßáéñé.
3. **Áñ** áñññßæððá ðññéáððððððá áéññêþðððð ðñññæþñððð ðé ðñññß Û ðñ ðññññðððá áðððð ÷ çñÝñá ðñññ ééÛññ áñÛðððçð -CURRENT áééÛ áññ Û ðñ ððð ÷ ðññðððá ðñ ðññ ééÛññ -STABLE ððð ðññ ðññíê ðññéé ðññððçñá (ðññþèð ðññééÝð áññÛððð), ðððßððá ðñññ committer ðéá ðððáñéêÞ ðððñéýñðç.
4. **Áñçþððá** ððð íá ðñ ðñ ðññññððá ðñ ðññéçñéé ðññ ðññðññééÝð ðññðð éáé íá ðñðáéññþðñðá ðÝðñéá ðñññÛññððá ðñññ éáðÛñññ `src/contrib` ðñ ðçááßñð ðþáééá.
5. **Óéáññððððððá** ððé ðá ðñññÛññððá ðññ `src/contrib` Û ðññ áñññññéáß ðððð ðññððððððð áéáéÝçññðð áéññðððð.
6. **ðñðáéññðððððá** ðññ ðçááßñ ðþáééá (Þ Ýñá ðÝññð ðññ ðþáééá) ðñ áðéðéÝññ áéññðñéþðððð ðééáññ ðáðññ (compiler warnings) éáé áéññêþððá ððé ËÛðç ðññßððá.
7. **Áéññêþððá** ððð ðñññæññðñéþðððð ËÛñðð (warnings) áéá ðá ports ðá ðññßá ÷ ðççñññðñéýññ ðç áðññððÝð ééþðððð, ðððð ç ðññÛñðçðç `gets()`, Þ ðññðññééáññÛññ ðññéÛ ðñ ðññ include, ðððð ðñ `malloc.h`.
8. **Áñ** Û ððð ðññéçðýññáé áééááÝð áéá ËÛðñéá ports éáé ÷ ðññÛððçéáññ áééááÝð áéá íá ðññéÝðáé ðñ áñðððñé ÷ ðññéçñéé ðññðð ðá FreeBSD, ðððßððá ððð áééááÝð ððð ðññðð ðñ ÷ ééñýð ðññññññññ ðññ ðññéçñééýññ (áððñ éá ËÛñáé ðç æñÞ ððð áðéññððñç ðððá éá éðéñññññþðññ ðç ðÝá Ýéññðç).
9. **ðññðððáéßðððá** íá ðññßððá áñððððððá áðñ ðññðçñá ðññððððá ðððð ðñ POSIX®. ðñññßððá íá ðññßððá ðññáÝññðð ð ÷ áðééÛ ðñ áðð ðá ðññððððá ððçñ éðñðððððá FreeBSD C99 & POSIX Standards Conformance Project (<http://www.FreeBSD.org/projects/c99/index.html>). Óðððñññððá ðçñ ðññðññéññ ðññ FreeBSD ðñ ðçñ áðððñññññáç áðñ ðá ðññððððá. **Áñ** ç ðññðññéññ ðññáýññáé, éáéáßððñá ðá éáððð Þ ðððáéÛññéðá ðçññá ðññ ðññéááññðññ, ðððßððá ðéá áññññ ðñññæþñððð ð ÷ áðééÛ ðñ áððñ. **Áñ** áññáé áññáðññ ðéáðððððá Ýñá ðññðñ íá áéññêþðððá ðñ ðñññæçìá éáé ðññðññééÛðððá ðñ patch ððçñ áññññ ððð. **Áñ** éññññððáé ððé ðá ðññððððá áññáé éáñéáðñÝñá, éÝððá áñþðçñá ðñññ ðññáñéçññ ðññ ðññðýðññ íá áñðÛððáé ðñ éÝñá.
10. **ðñññßððá** áéññ íá ðññðððððá áðéðéÝññ ðññáððððð áéá áððÞ ðç ëßððá!

### 1.3 Άνθρώπινα Υποδοκία (PR database)

Ç ëβóðá áíáσĩñĩĩ ðñĩāēçĩÛðũĩ ðĩō FreeBSD (<http://www.FreeBSD.org/cgi/query-pr-summary.cgi>) ðāñēÝ ÷ áē üēāð ðēð āñũóðÝð áíáσĩñÝð ðñĩāēçĩÛðũĩ ēáē óá áēðĩáðá áíáāÛēĩēóçð óá ĩðĩá Ý ÷ ĩōĩ ððĩāÛēēāē óá áðð ĩē ÷ ñĩóðāð ðĩō FreeBSD. Óá áðð ððÛñ ÷ ĩōĩ āñāáóðāð ðũōĩ áēá ðñĩāñāĩĩáðēóðÝð ũōĩ ēáē áēá ĩç ðñĩāñāĩĩáðēóðÝð. ĩáð ðñũðĩð ĩá āĩçēĩóáðā ðçĩ áĩÛðððĩç ðĩō FreeBSD āĩáíē ĩá áēáðñÝĩāðā (ĩáá ç ðāñēóóũðāñāð ŵĩñÝð) ðç ëβóðá ðñĩāēçĩÛðũĩ, øÛ ÷ ĩĩĩðāð áēá ēÛē ðĩō óáð āĩāēáóÝñāē. ĩāñēēÝð áðũ áððÝð ðēð áíáσĩñÝð ðñĩāēçĩÛðũĩ ó ÷ āðĩæĩĩóáē ĩā ðĩēý áðēÝð āñāáóðāð. ÐĩēēÝð ŵĩñÝð āñēāĩ ĩá óýĩóñç ĩáðēÛ áēá ĩá áðēāāāēũēāĩ ũēç ç ðñĩōāēĩũĩāĩç āēũñēũōç ēÛðĩēĩō ðñĩāēĩáðĩð āĩáíē òũóð. ¶ēēāð ŵĩñÝð ĩē áēēāÝð ðĩō ÷ ñāēÛæĩĩóáē āĩáíē ðēĩ áýóēĩēāð ĩ āĩĩ Ý ÷ áē āñāēāĩ ēÛðĩēā ēýóç áēũĩā.

[illegible]

1.4 Äéäÿîâ êÜöïéí áíôéêâßîäíí áðü öcí óäëßää là ôèò “éäÝàò”.

Ç εΒ60ά FreeBSD οὐρ Ὑνᾱυι εᾶε οὐρ εᾶᾱῖ ᾶεᾶ ᾶεᾶῖῖῖῖῖ (http://www.FreeBSD.org/projects/ideas/) ᾶῖᾶε ᾶῖῖῖῖῖ ᾶεᾶε Ὑῖεῖç ᾶεᾶ ᾶῖῖῖῖῖῖῖῖῖ ἰᾶ ᾶεῖᾶεῖῖ ἰᾶ ῖῖῖᾶεῖῖῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖ Ὑῖᾶῖ ῖῖῖ FreeBSD. Ç εΒ60ά ᾶῖᾶῖῖῖῖῖῖῖ ῖᾶεῖῖῖῖῖ ᾶεᾶ ῖᾶῖῖῖῖῖῖῖῖ ᾶῖῖῖῖῖῖῖῖ ᾶεᾶ ᾶῖᾶῖῖῖῖῖῖῖ ᾶεᾶ ᾶῖᾶῖῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖ ᾶεᾶ ᾶεᾶ ἰç ῖῖῖᾶῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖ ᾶεᾶ ᾶεᾶ ἰç ῖῖῖᾶῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖῖῖῖ ᾶεᾶ εῖῖᾶ Ὑῖᾶῖ.

2 Đùò ìďĩñảβôả íá óĩíảéóöÝñảôả

İle öölâeöölñYò ööl öyóôçlà êáôâôÜöölñôâé ââîéêÜ ôâ îéâ áđñ ôeó âêüeiôeâô 5 êâôçâññBâô:

2.1 ÁíáöĩñÝò ðñĩäēḐĩáöĩò éáé ãáíēēÝò äðäĩçãçĩáöēēÝò ðañáôçñḐóáéò-ó÷üëéá

Ιέα έάΎά Ρ θνυόάός *ααίτερύ* όα÷-ίέέρύ άάέάόΎννίόιό έά θνΎόάέ ίά άόιόόάέαβ όός έβόόά έέάέόννίέέΡ έβόόά όα÷-ίέέΡΙ όόαέόΡόάυι όιό FreeBSD (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-hackers>). ΆόέόέΎνι, Ύίένυόίέ ίά άάέάόΎννί έάά όΎόίέά έΎίάόά (άέέΎ έάέ άάέόέέυόόά όά *ιαΎΎ* άνέέυι άέόάñ÷ύιάφνι ίέίόιΎόύνι!) ίόθνίρύ ίά άñάόίόρύ όός έβόόά έέάέόννίέέΡ έβόόά όα÷-ίέέΡΙ όόαέόΡόάυι όιό FreeBSD (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-hackers>). Άάβόά όι Άά÷-άέñβάέί όιό FreeBSD ([http://www.FreeBSD.org/doc/el\\_GR.ISO8859-7/books/handbook/eresources.html#ERESOURCES-MAIL](http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/handbook/eresources.html#ERESOURCES-MAIL)) έάά θάñέόόύόάñάό θέέñνίόñβάό ό÷-άόέέΎ ίά άόόΡΙ άέέΎ έάέ Ύέέάό έβόόάό.

[illegible]

ΙαδΟ ὀδὸς ὀδῖταιΡ ιεαδ ἀράοινῪδ εἰ εὔΑααδ ἀδεᾶααδΒυος δανῪεεζα ιᾶ Ὺίαι ἀνέειῪ ἀράοινῪδ. ἘνάδΡοδᾶ οῖι ἀνέειῪ  
 ῖοδᾶ ιᾶ ιδῖτᾶδῖα ιᾶ ιαδ ἀίγιατᾶπῖαδᾶ ιᾶ δεζᾶοινῖαδ 6÷ἀδεεῪ ιᾶ οῖι δῖνᾶεζῖα ὀδῪεῖτῖοδᾶ mail ὀδῖ  
 <bug-followup@FreeBSD.org>. ×ᾶζοείῪτῖεΡῖοδᾶ οῖι ἀνέειῪ ὀδὸ ἀράοινῪδ ὀαδ ὀδῖ εῪίᾶ ὀῖο ιζῖγῖᾶδῖο, δ.÷. "Re:  
 kern/3377". Ἀδεδῖνῖοεᾶδᾶδ δεζᾶοινῖαδ ᾶεᾶ ιδῖτῖεᾶΡδῖτᾶ ἀράοινῪ δῖτῖεᾶπῖαδῖο εἰ δῖτῖεᾶ ῖα ὀδῖᾶῪεεῖτῖοᾶε ιᾶ οῖι  
 δᾶτᾶδῪῖῪ ὀῖνῖδῖ.

Ἄῤῥῖ ἁἷ εὔἈᾷᾶᾷ ἁᾷᾷᾷᾷᾷᾷᾷ ἁᾷᾷᾷᾷᾷᾷ (3 ἱῤῥᾷᾷ ῥᾷ ἱᾷᾷ ἁᾷᾷᾷᾷ, ἁῤῥῖᾷᾷ ἱᾷ ὀᾷ ἁῤῥῖᾷᾷᾷᾷᾷ ὀῤῥ email) ᾷ ἁᾷᾷ εὔᾷᾷᾷᾷ ἑὔᾷᾷ ἁᾷᾷᾷᾷᾷᾷᾷ ἱᾷ ÷ ᾷᾷᾷᾷᾷᾷᾷᾷᾷᾷ ὀᾷᾷ ἁῤῥῖᾷᾷ send-pr(1), ἱᾷᾷᾷᾷᾷ ἱᾷ ἁᾷᾷᾷᾷᾷᾷᾷ ὀᾷ εὔᾷᾷᾷᾷ ᾷᾷᾷᾷᾷᾷᾷᾷ ἱᾷ ὀᾷ ἁᾷ ÷ ἁῤῥᾷᾷᾷᾷᾷ ἁᾷᾷ ἁᾷᾷ ὀᾷᾷᾷᾷᾷᾷᾷ mail ὀᾷ ᾷᾷᾷᾷᾷᾷᾷᾷ ἑᾷᾷᾷ ἁῤῥᾷᾷᾷ ᾷᾷᾷᾷᾷᾷᾷᾷ ὀῤῥ FreeBSD (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-bugs>).

ÄäBôâ ãðBôçð äôôü ôî Ûñëñî ([http://www.FreeBSD.org/doc/el\\_GR.ISO8859-7/articles/problem-reports/article.html](http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/problem-reports/article.html))  
 ô÷ äôëëÛ îä ôî ðbô íá ãñÛôôôä éäëÝð áíáöîñÝð ðñîäëçîÛôüî.

## 2.2 ÁëëáãÝò óôçí ôåêìçñßùóç

[illegible]

## 2.3 ÁëëáãÝò óôîí Đçãáßĩ Êþäéêá

Ἰβᾱ ὀπιοῖεῖς **Ἦ** ἄεἰἄἄἮ ὀοίρ ὀδῦἡ-ἰῖῶᾱ ἑῖᾱῆᾱ ἄβῖᾱῆ ἑᾱῶ ἑῦῖῇῇ ὀνῦῖῇ ὀᾱἡἡῶᾱ-ἰῖ ὀῶῖᾱῶῶ ἑᾱῆ ἄἡᾱῶῦῶᾱ ἄἡᾱῶῦ ἄῖῡ ὀἡ ἄᾱῖῡ ὀῶῶ ἄἡῖῡ ἡἡῡῡῶῶ ὀἡ ἡ-ᾱ ὀᾱ ὀἡ ὀἡ ἡ-ἰῖῶᾱ ἑᾱῶῦῶᾱῶῶ ὀῶῶ ἄἡῦῦὀὀῖῖῖ ὀἡ **FreeBSD**. Ὄῦἡ-ᾱ ἑᾱ ἄῆᾱῆἮ ὀῖᾱ-Ἦ ἄἡὀὀὀὀὀὀὀὀᾱἡἡ ἡᾱἡῖῖ ὀἡ **FreeBSD** ἄἡὀὀἮ ὡὀ “**FreeBSD-CURRENT**” ῖ ἰῖᾱᾱ ἄβῖᾱῆ ἄῆᾱῆῡὀῖῖ ἰᾱ ἄῆῦὀἡἡὀὀ ὀνῦῖῇῇ ἄῆ ὀῖ ἄὀῇῇᾱ ὀἡ ὀἡᾱᾱᾱᾱὀὀὀὀἮ ὀἡ ἄᾱὀὀῖῖᾱἡἡἡἡἡᾱῆ ἄἡᾱᾱῦ ὀὀῖ ἄἡὀὀὀὀ ὀἡ ὀὀὀὀᾱἡὀὀ. Ἀᾱὀᾱ ὀἡ Ἀᾱ-ἄῆἡᾱῆἡ ὀἡ **FreeBSD**

[illegible]

Ἀποεργασίας αὐτοῦ θαυματοῦν ἐπαέει ἀποδοῖ ÷ πο ὁγιαβίαε ὑόε ἱε ἀεεαῖΥδ ὁαδ ἱδῖναβ ἱανέεΥδ οἷνΥδ ἱά ἀβίαε ἀνέαδῶ  
 ἱαδῖναδῶΥἱαδ ἱ ἱά ἱαδῖεβῖνδῖ δῖεγ, ἱδῖναδ ἱά ἀποεργαέε Εὔδουδ ς ἀρῶνῶνδουδ ὅτῶδ ὁδῖ FreeBSD. Ἴβῶεα ὁάῖ ἀε' ἀοδῶ  
 ἱδῖνῖγ ἱά ἀεα ÷ εῶδῖδῖεεῖγῖ Εὔδουδ ἱα ὁγῖ ὁδῖαδῖ ÷ ἱ ὁεῶδ ἐβῶαδ ςῶεῶνῖεεβ ἱβῶα ἀῖαῖεῖρῶαῖ ὅτῶ FreeBSD  
 (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-announce>) εἶε ςῶεῶνῖεεβ ἱβῶα ὁδῶ Ἰεἱῖρῶδ  
 FreeBSD-CURRENT (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-current>), ὁεῶδ ἱδῖβῶδ ἀεἱῖῶἱῖαῖ  
 ὁῶαδῶβῶεδ ἀεἱ ὁγῖ ὁῖΥ ÷ ἱῶα εἶαδῶῶαῖ ὅτῶ ὁῶδῶἱαῖ.

[illegible][illegible]

Ãéá đăñÛäăéâîá ôï:

```
% diff -c őáëéü  áñ÷âßï  íÝï  áñ÷âßï
```

þ öï

```
% diff -c -r ðáëéùò éâôÛëïãïò íýìò éáoÛëïãïò
```

èá àcièiõñãPóáé Ýíá óáo áõü context diffs ãéá õíí êbäëëá ôiõ óóãêãêñèiÝíiõ añ÷ ãßiõ P ôcò éãñãñ÷ßáo êáoáëüüüi.

İiβùò ôi.

% diff -u őáëéü áñ÷âßï íÝï áñ÷âßï

Ð öï

diff -u -r ðǎěéüò êáôÛëiǎiò íÝiò êáôÛëiǎiò

έα εΎιάρ όι Βάει, άεεΎ έά άάνΎάέ diff άνιόειçÝιç ιιñòß.

Άάßòά όç άιÞέάέά όιò άñάέάßιò diff(1) áέά άñέόóóóάñάò έάδóñÝñάέάò.

Άδó όç όόέαιß ðιò Ý÷άòά εΎθιέά diffs, (όά ιθίβ ιθιñάßòά ίά áέÝñάòά ίά όçί άίθιέß patch(1)), έά άñÝðάέ ίά όά όθιαΎέέάά άέά άίóóιΎóóç όóι FreeBSD. ×ñçóéιιθιέßóòά όι ðñóññάιά send-pr(1), ùðòò άñέάñΎóòά όóι έάßιαίí ΆίάóιñΎ Bugs έάέ άάίέέóò ó÷ίέέάóιòò - άñάόçñßóάέò. Ιç óòÝéíáòά ιιñí Ýίά ιÞíòιά ίά όά patches όóç çέάέóñííέέß ßßóάά όά÷ίέέßí óάçðßóάιι όιò FreeBSD (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-hackers>) áέέέßò έά ÷άéíý! Óάò άò÷άñέόóιýíά ðñíέάóάάίέέεΎ άέά ιθιέάáßðθιόά ðñιόóιñΎ έßάέέά (όι Ýñáí άίΎðóóιçð όιò FreeBSD άßιάέ άέάέιíóέέß ðñιόðΎέάέά ðιò άάóßάέάέά έέñέάßò óά όÝθιέάð ðñιόóιñÝò!). Άðάέáß άßιαόóά άðάó÷ίέçÝÝíé, ιθιñάß ίά ιç ÷άέñέόóιýíά όçί άßóçόç áέά áέέάáß άιÝóóò, ùóóóιí ιÝ÷ñé ίά όι εΎíñιόά áóóí, έά άñάíάßιάέ όóçί άΎóç άίάóιñßí. Εθιçέáßòά ίά άðέόçιΎíáòά όçί όθιáíέß óάò ίά όçί άðέέÝóά [PATCH] όóçί άññέçççç όçð άίάóιñΎò.

Άί íñßάòά ùóé ÷ñάέΎάέάέ (ð.÷. Ý÷άòά ðñιόέÝóάέ, áóάέñÝóάέ ð ίάóιñíΎóάέ εΎθιέά άñ÷άß), ÷ñçóéιιθιέάßóòά όι άñάέάßι tar áέά ίά άέάέðΎñάòά óéð áέέάáÝð óάò, έάέ όι άñάέάßι uuencode(1) áέά ίά óéð άίóóιáðßóάά όóçί άίάóιñΎ ðιò έά óóáßέáð. ΆίάέέάέέέΎ, ιθιñάßòά ίά ÷ñçóéιιθιέáßóòά όι άñάέάßι shar(1) άίóß áέά όι tar(1).

Άί ç öýóç óñí áέέάáßí ðιò εΎέáðά ίά εΎíáòά άßιάέ εΎðòò áóáßóçόç, ð.÷. άί άáí άßóðά óßáñíñιέ áέά óά θíáóιáóέέΎ áέέάέßιáóά έάέ όç áέάíñß óñí áέέάáßí ð άί áðεΎ άáí άßóðά Ýθιέíιέ ίά áßóðά όóç áçιíóéúóçόά εΎθιέάð áέέάáÝð ÷ññò Ýίά review áέúíá, óñòά άßιάέ έάέýóάñά ίά óóáßέáðά óéð áέέάáÝð óάò áðáðέáßáð όóçί ñΎáá core όιò FreeBSD άίóß ίά óéð ðñιúέßóáðά ιÝóó όιò send-pr(1). Ç ñΎáá core όιò FreeBSD áθιόάέáßóάέ áðú Ýίά θíéý íέέñúóáñí άñέέíú áóúñí. ÷άðά óðúέéí ùòò ùóé áóðß ç ñΎáá άßιάέ θíéý áðáó÷ίέçÝÝιç, ιθιúά έάέú άßιάέ ίά όιòð óóÝéíáðά ιçíýíáðά ιιñí ùóáí άßóðά άñέáðΎ óßáñíñιέ ùóé άßιάέ áðáñáßóçóí.

ΕΎóé óáέáðóáßι ó÷άóέέΎ ίά όιí ðçááßι έßάέέά όιò FreeBSD. Ιέ óáέßáð όáέιçññúóçð intro(9) έάέ style(9) άñέÝ÷íθι ðççñιíñáð ó÷άóέέΎ ίά όι óóðé έßάέέά ðιò ðñιόέíýíά áέά όι FreeBSD. ðñéí óóáßέáðά óçιáíóέέÝð áέέάáÝð όóçί ñΎáá άίΎðóóιçð άßιάέ óçιáíóέέú ίά Ý÷άòά άñέέάέúέáß ίά όι óóðé ðιò άñΎóιòιά έάέ, ùóáí άßιάέ áθιáóúí, ίά όι áέíñíðéßóáðά όóι άñΎóéí ðιò έßάέέά ðιò έά ίáð óóáßέáðά.

## 2.4 ÍÝìò Εßάέέáð έάέ ίááΎέá άάέÝóά ðñúóéáòúí ×άñάέóçñέóóέέßí

Όóçί άññððóóç ίέáð ó÷άóέέΎ ίááΎέçð óóíáέóóιñΎò έíáέóιέéíý όóι FreeBSD έάέ εΎέá όιñΎ ðιò ðñιόßέáóάέ Ýίά óçιáíóέέú έάέíýñéí ÷άñάέóçñέóóέέú όóι óýóçίá, άßιάέ ó÷άáúí ðΎíóά áðáñáßóçóι ίά άßιάέ áέάέÝóéíáð íé áέέάáÝð ίά όç ιιñòß άíúð άάέÝóιò tar ð ίά άßιάέ áέάέÝóéíáð ιÝóó άíúð άíðçññáðçðß web ð FTP. Άί άáí Ý÷άòά ðñúóááóç áέά ίά άíááΎóáðά óá άñ÷άß óá εΎθιέíñ άíðçññáðçðß web ð FTP, ñòðßóáά όóçί έáðΎέέççç έßóáά çέάέóñííέέíý óá÷óáññáßιò όιò FreeBSD έάέ εΎθιέíð Ύέéíð ιθιñάß ίά óééñáíßóáέ óá άñ÷άß áέά óáð.

Όι áóáßóçóí εΎíá óñí θíáóιáóέέßí áέέάέúΎóúí έάέ óñí áááέßí ÷ñßóçð άßιάέ όι áðúáí ðñΎáíá ðιò ááßάέ ίááΎέí ñúéí, έάέáßóáñά áέά ίááΎέá Ýñáá έíáέóιέéíý. Ιέ Ύááέáð ÷ñßóçð ðιò άßιάέ áθιááέðÝð áέά έßάέέά ðιò άίóóιáðßιáóάέ όóι FreeBSD άßιάέ íé άάñάέΎòú:

1. Ç Ύááέá ÷ñßóçð BSD. Άóðß ç Ύááέá άßιάέ ç ðñιόέíúóáñç, éúäú όçð έάέáßóáñçð “÷ññò άñέíñέóíýíð” öýóçð ðιò Ý÷άέ έάέ όçð áθιáóúóçóáð ÷ñßóçð όιò έßάέέά áέúíç έάέ áέά άιðñέéíýð óéíθíýð. Ç ñΎáá όιò FreeBSD άáí áθιέáññýíáέ óÝóíéíò áßáíòð ÷ñßóç όιò ðçááßιò έßάέέά. Όι άίóßέáθι Ύέέέóá, άíέáññýíáέ όç ÷ñßóç όιò έßάέέά, áóíý Ýóóé ððΎñ÷άέ ðééáíúóçόά íñέóíÝíé άιðñέéíß ίά óóíáέóóÝñιóí ίά όç óáέñΎ όιòð όóçί άίΎðóóιç όιò FreeBSD.
2. Ç Ύááέá GNU General Public License, ð “GPL”. áóðß ç Ύááέá άáí άßιάέ óñí áçιíóééßð áðáέáß ÷ñάέΎάέάέ Ýíòñά ðñιόðΎέάέά áðú ιθιέííáßðθιόá ÷ñçóéιιθιέáß όíí έßάέέά áέά άιðñέéíýð óéíθíýð, áέεΎ áðáέáß ððΎñ÷άέ Ýίá ίááΎέí óßιá ðçááßιò έßάέέά, όι ιθιßí áέáíÝíáóáέ ίá áóðß όçί Ύááέá éé áðú όι ιθιßí άíáñóéúíáóáð (íáóááéúóóéóóðð, assembler, ðñíáñΎíáóá ιñíóíθιßçóçð έáέíÝñò, ééð.), έá ðóáí εΎðòò ÷άέú ίά ιç áá÷úíáóáά έáíßά áέέάáß óá

Οι όροι της άδειας. Η άδεια είναι η Άδεια GPL, η οποία είναι διαθέσιμη στο `/usr/src/gnu` ή `/usr/share/examples/bsd-style-copyright`. Η άδεια είναι διαθέσιμη στο `/usr/share/examples/bsd-style-copyright`. Η άδεια είναι διαθέσιμη στο `/usr/share/examples/bsd-style-copyright`.

Η άδεια είναι η Άδεια GPL, η οποία είναι διαθέσιμη στο `/usr/src/gnu` ή `/usr/share/examples/bsd-style-copyright`. Η άδεια είναι διαθέσιμη στο `/usr/share/examples/bsd-style-copyright`. Η άδεια είναι διαθέσιμη στο `/usr/share/examples/bsd-style-copyright`.

Η άδεια είναι η Άδεια GPL, η οποία είναι διαθέσιμη στο `/usr/src/gnu` ή `/usr/share/examples/bsd-style-copyright`. Η άδεια είναι διαθέσιμη στο `/usr/share/examples/bsd-style-copyright`. Η άδεια είναι διαθέσιμη στο `/usr/share/examples/bsd-style-copyright`.

```
Copyright (c) 1989 by Marshall Kirk McKusick
All rights reserved.
```

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer as the first lines of this file unmodified.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE AUTHOR "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

\$Id\$

Η άδεια είναι η Άδεια GPL, η οποία είναι διαθέσιμη στο `/usr/src/gnu` ή `/usr/share/examples/bsd-style-copyright`. Η άδεια είναι διαθέσιμη στο `/usr/share/examples/bsd-style-copyright`. Η άδεια είναι διαθέσιμη στο `/usr/share/examples/bsd-style-copyright`.

## 2.5 Χρήση της Άδειας GPL

Η άδεια είναι η Άδεια GPL, η οποία είναι διαθέσιμη στο `/usr/src/gnu` ή `/usr/share/examples/bsd-style-copyright`. Η άδεια είναι διαθέσιμη στο `/usr/share/examples/bsd-style-copyright`. Η άδεια είναι διαθέσιμη στο `/usr/share/examples/bsd-style-copyright`.

## 2.5.1 ×ñçíáóééÝò ÆùñáÝò

Ç ïñáÛíúóç FreeBSD Foundation áβíáé Ýíáð ìç êáñáíóêíðééúð óýëëíáíð, ï ïðíβíð Ý÷áé éáñðèáβ áéá íá ðñíùèðóáé ôí Ýñáí òçð ñÛááð ôíð FreeBSD. Ëüáù òçð ñéèðð öýóçð ôíð óðëëüáíð, ç ïñáÛíúóç ðáñÝ÷áé ìáñééÝð òñíëíáééÝð áéáñýíóáéð óéðð ÇíùÝíáð ðñééðáβáð éáé ðéí óðáéáñéíÝíá óóçí ðñééðáβá ôíð Colorado. Ìé áùñáÝò óóçí ïñáÛíúóç áèðβðóíðí áðü ôíðð öüñíðð ðíð ðñÝðáé íá ðçñþóáé èÛðíéíð óéðð ÇíùÝíáð ðñééðáβáð· ðééáíúí éáé óá Ûééá ìÝñç.

Ìé áùñÝáð óáð ìðíñíýí íá óóáéíýí óá ïñðð áíáÛíáðíð, óóç áéáýèðíóç:

The FreeBSD Foundation  
7321 Brockway Dr.  
Boulder, CO 80303  
USA

Ç ïñáÛíúóç ìðíñáβ ðéÝíí íá áá÷ðáβ éáé áùñáÝò ìÝóü áééðýíð áðü ôí óýóóçíá PayPal. Áí áíáéáóÝñáóóá íá èÛíáðá èÛðíéá áùñáÛ, ðáñáéáéíýíá íáééíðóáá áðü óçí éóðíóáéβáá òçð FreeBSD Foundation (<http://www.freebsd.foundation.org>).

ðáñéóóüðáñáð ðçñííðñíβáð áéá óçí ïñáÛíúóç FreeBSD Foundation ìðíñáβá íá áñáβðá óóçí áíáéíβíúóç The FreeBSD Foundation -- an Introduction (<http://people.FreeBSD.org/~jdp/foundation/announcement.html>). Ç áðééíéíúíβá ìá óçí ïñáÛíúóç ìðíñáβ íá áβíáé éáé ìÝóü çéáèðñííéèðð áéççéíáñáðáð óóç áéáýèðíóç <[bod@FreeBSDFoundation.org](mailto:bod@FreeBSDFoundation.org)>.

## 2.5.2 ÆùñáÝò Õéééíý

Ç ñÛáá ÁíÛððóíçð ôíð FreeBSD áÝ÷áóáé èÛèá áùñáÛ òéééíý áéá óçí ìðíβá ìðíñáβ íá áñáé èÛðíéá éáèð÷ñðóç. Áí áíáéáóÝñáóóá íá íáð áùñáóáðá èÛðíéí òéééü, ðáñáéáéíýíá áðééíéíúíðóáá ìá óçí ñÛáá Æéá÷áβñéóçð òúí Æùñáþí (<http://www.FreeBSD.org/donations/>).

## 2.5.3 ÆùñÝáð ðñüóááóçð óóí Æéááβèðóí

ðÛíóá áβíáé ÷ñðóéíí íá Ý÷íðíá éáéíýñéá mirror sites áéá ôí FTP, ôíí éóðüðíðü íáð ð ôí cvsup. Áí èÝéáðá íá ááéáóáóððóáðá Ýíá óÝðíéí mirror, ðáñáéáéíýíá ááβðá òó Ûñèñí Mirroring FreeBSD ([http://www.FreeBSD.org/doc/el\\_GR.ISO8859-7/articles/hubs/index.html](http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/hubs/index.html)). Æéáβ éá áñáβðá ðáñéóóüðáñáð ðçñííðñíβáð.